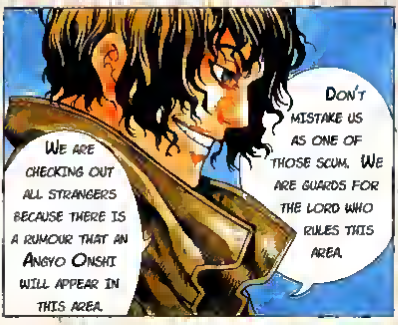
A long, long time ago, in the East, there was a country called Jushin. In Jushin, there lived secret agents known as "Angyo Onshi."
Angyo Onshi were special envoys designated by the King. They disguised themselves and roamed the country correcting corrupt governments and brought justice to the people.
A "Mito Koumon" of Jushin, so to speak.

However, Jushin has now been destroyed...

SHIN ANGYO ONSHI
新暗行御史
But there is still one Angyo Onshi wandering...

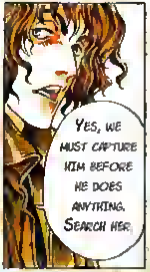
SHIN
ANGYO ONSHI
新暗行御史
The Coincidental
Saviour
序章 偶然の救世主

WHAT HAPPENED TO THIS VILLAGE?
Hey, you!
WERE THEY ATTACKED BY THIEVES?
HUH...?
WHO ARE YOU PEOPLE?
IF you are, we will have to search you.
This is the first time I've seen your face. Are you a traveller?
DON'T TALK BACK.
SHOW US EVERYTHING YOU'VE GOT!!


We are checking out all strangers because there is a rumour that an Angyo Onshi will appear in this area.
Don't mistake us as one of those scum. We are guards for the lord who rules this area.

What are you talking about, we're just going to check!!
Are you thieves?! Please don't kill me...

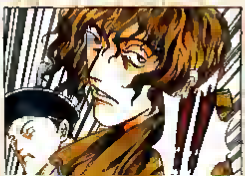
First of all, you, Ninno


Yes, we must capture him before he does anything. Search her.

Angyo Onshi?!

カン

O-Over there!
Are you mocking us?



!?
Get out of this village!
Scoundrels!
Don't ignore me!
What are you waiting for? Search her
Give my Mom back!
This is for what you did to our village!
What a stubborn brat

Ta!!

U

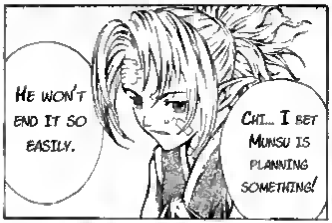
Guu
Uwa

Uo
Useless idiots.
Gue

Guge

Fuu-
Aw!
Aghhh
I'll finish her off!
Stop!
Think about your own situation first. Don't interfere!
Don't make me laugh.
Please let her go!
Wait, please!
It should be worth well over 500 Nyan.
This is my family's heirloom with my family crest.

I'm Lolo. You didn't have to do that, Traveller-san.


He won't end it so easily.
Chi... I bet Munsu is planning something!

It could have been worse though We were lucky to escape like we did
Hahaha. They would have taken it anyway when they searched me.

I see...

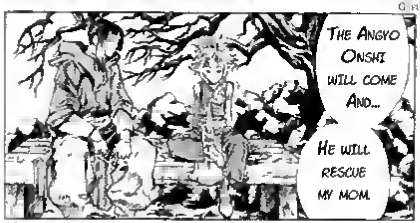
The guy who shot me. Recently, he became one of the guards for the lord.
Munsu?

The village headwoman, my mother, was taken away because she tried to stop them...
He set the village on fire and kicked people out of the village. Just because they couldn't pay the increased taxes

They did that just because the people couldn't pay their taxes...
Seems like the true characters of the local officials have come out after the country's ruin...
Really, I'm waiting for the Angyo Onshi!
There's a rumor that he will come here.
So that's why you're fighting against them...
Fo... your mother.
That too but...
But didn't they disappear after Jushin was destroyed..
Angyo Onshi... The men back there were saying something like that too
Angyo Onshi still exist!!

Some time ago, an Angyo Onshi disguised as a traveller appeared in the north!
Your voice is loud.
I know Angyo Onshi still exist!!

Just a single command from the Angyo Onshi and the soldiers captured the lord and all his soldiers!
After he flashed the Mahai medallion that can only belong to an Angyo Onshi, thousands of soldiers appeared!

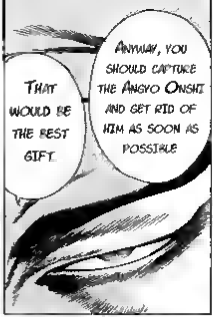

The Angyo Onshi will come and...
He will rescue my mom.

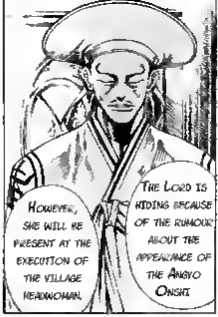
Huh!?
Actually, you're a traveller too aren't you?

So Angyo Onshi must exist
Yeah, in troubled times, there will always emerge a hero.

Before he appears, the Angyo Onshi always sends a Gofu*...
Because the Gofu signals that the Angyo Onshi is going to appear, all the lords who saw it got scared!

Hahaha
Whose fault do you think it is that I don't have anything of value?
Anyway...
A person who looks weak like you can't be an Ansyo Onshi.
Heh you don't have anything of value not even a Mahat And no money too...
Let me search you.
Whaa! What are you doing?!
What is the Lord here like?
I want to know,
No.
Has the Lord returned yet?
Chi! I haven't even seen her face yet...
And I even prepared a gift as a greeting.


That would be the best gift.
Anyway, you should capture the Angyo Onshi and get rid of him as soon as possible


However, she will be present at the execution of the village headwoman.
The Lord is hiding because of the rumour about the appearance of the Angyo Onshi

What scary eyes he has.
Hm
Hm
Chi... That fucker.

12

Uh?

They welcomed me well back then but now they treat me like a dog.
I've been here for a month and I still haven't met the Lord yet...
Shit
Hm
Hm

Kyaa

WE WERE GOING TO HAVE SOME FUN UNTIL THEN...
SHE'S GOING TO BE EXECUTED ANYWAY SO,
OOOO, THE VILLAGE HE/DWOMAN
WHAT ARE YOU DOING?
AH! MUNSU-SAMA...
GET OUT NOW!
THERE IS A THING CALLED A "PECKING ORDER" IN THIS WORLD.
HUH?
YOU GUYS GET OUT!
13
NOW, I'LL PLAY WITH YOU...
INSTEAD OF HER.
YOUR DAUGHTER OWES ME SOME PAYBACK...
OH, YEAH...

KYAAAAA

YOU CALLED?

...TOMORROW, WE WILL BEGIN.

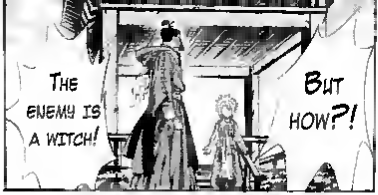
OH, AND ALSO...
I UNDERSTAND.

THERE IS NO REASON TO WAIT ANY LONGER.
IT'S ALRIGHT NOW.

HE'S GONE.
I UNDERSTAND.
LET EVERYONE KNOW.
TELL THEM NOT TO DO ANYTHING UNTIL I GIVE THE SIGNAL.
I CAN'T WAIT UNTIL TOMORROW
I WONDER WHAT HER FACE WILL LOOK LIKE?
IT'S AN EMERGENCY!
TRAVELLER-SAN!
TRAVELLER-SAN!
TRAVELLER-SAN!
WHAT'S THE MATTER?
HA
HA

GOING TO BE EXECUTED TODAY!
THE VILLAGE HEAD-WOMAN... MY MOM IS
HE DOES EXIST, DOESN'T HE?! TRAVELLER-SAN?!
THE ANGYO ONSHI EXISTS! DOESN'T HE?!
WHY HASN'T THE ANGYO ONSHI COME YET!?
WHAT SHALL I DO!?
THERE'S A RUMOR IN TOWN THAT THE EXECUTION IS GOING TO TAKE PLACE THIS AFTERNOON!
IS THAT TRUE?
WHY... HASN'T HE APPEARED?!
BUT WHY...

Don't give up until the end.
Your mother is still alive.
Even if the Angyo Onshi doesn't exist,
If you don't give up, there is still hope.
We can rescue your mother.
Huh?
Let's go!


THE ENEMY IS A WITCH!
BUT HOW?!

COME ON, LET'S RESCUE HER QUICKLY!
SHOW ME THE WAY!

THE LORD IS A WITCH?
A WITCH?
HUH...

YES, SHE USES ALL KINDS OF SPELLS!
AND TWO OF HER GUARDS HAVE DESTROYED AN ARMY OF A FEW THOUSAND SOLDIERS BEFORE ALL BY THEMSELVES...
DON'T WORRY.

IF WE HAVE THE COURAGE TO TRY AND RESCUE YOUR MOTHER..
THAT'S ALL WE NEED!
WE HAVE YOUR LOOP AS WELL.

TRAVELLER-SAN?!

YES, WE'VE CHECKED ALL THE TRAVELLERS.
THE RUMOR ABOUT THE APPEARANCE IN THE NORTH WAS FALSE TOO.

AND...
SO THE ANGYO ONSHI IS JUST A RUMOR?

WE KNOW.

ANYWAY, THE ACTUAL EXISTENCE OF THE ANGYO ONSHI IS UNLIKELY
JUSHIN HAS BEEN DESTROYED, SO HOW COULD ONE STILL BE AROUND?

IF YOU KNEW, WHY THE HELL DID I HAVE TO DO ALL THAT WORK?!
THAT'S WHY WE ARE GOING TO HOLD THE EXECUTION TODAY.
WE KNEW FROM THE BEGINNING THAT THERE WAS NO ANGYO ONSHI

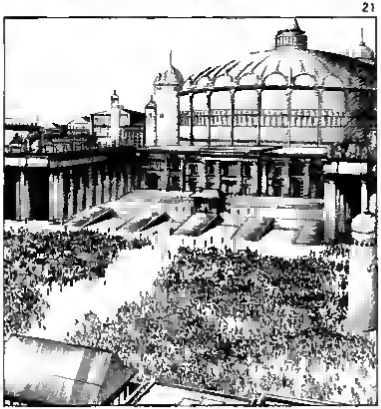
THEN SHOW THEM THAT THE ANGYO ONSHI DOESN'T EXIST AND CRUSH THEIR HOPES
TO MAKE THE PEOPLE HAVE HOPE,
IT WAS THE LORD'S IDEA.
HAHA...
THAT'S GREAT!
IT'S A PLAN TO COMPLETELY DESTROY THE PEOPLE'S WILL TO RESIST
THE MORE THEY HOPE, THE BIGGER THEIR DISAP-POINTMENT
OK!
LET'S GIVE HER A BIG WELCOME
HURRY WITH THE PREPARA-TIONS FOR THE EXECUTION, THE LORD WILL COME BACK SOON.
20
The Lord is back!
Everyone stand back!

The Lord is here!!
Stand back!

Let's go to the execution stage!

Finally.

What are we going to do?
The Lord is back from her journey



THERE WAS A FOOLISH VILLAGER WHO DISOBEYED.
REGRETTABLY, HOWEVER, WITHOUT REALIZING THAT THIS DECISION WAS FOR THE PEOPLE,
THEY USED IT ALL ON THEIR EXPENSIVE CASTLE
DON'T MAKE ME LAUGH!
SHHH
AND IN ORDER TO RESTORE THE PUBLIC SAFETY AS WELL AS THE ECONOMY, WE HAD NO OTHER CHOICE BUT TO INCREASE THE TAX IN THIS AREA!
EVERYONE LISTEN! THE COUNTRY THAT WE WERE DEPENDENT ON HAS BEEN DESTROYED,

BRING FORTH THE CRIMINAL!
WE HAD NO OTHER CHOICE BUT TO PUNISH THE VILLAGE AND AT THE SAME TIME,
U...
EXECUTE THE FOOLISH VILLAGE HEADWOMAN TODAY!

MOM !!
LOOKS LIKE SHE'S BEEN RAPED
THAT WOMAN IS THE VILLAGE LEADER?
DAMN UNFORGIVABLE...

That's right! It doesn't matter if the Angyo Onshi doesn't exist!!
I won't give up until the end!!

I see.
Is this part of the Lord's plan?
Seems like she is the village headwoman's daughter.
Who is she?

She shall be executed along with the village headwoman!
Bring her here!

Catch her quickly!
We've got her!

カタカタ
OOO

I can't stop...
I can't stop crying.

This is...
The end..

Who are you?!

Didn't I tell you...
Not to give up until the end.
You have tried very hard up 'til now...
I'm impressed!

Look at her properly, maybe...
Wait...!

Who is she?!
What is she going to do...

What does that mean?!
Get out of here fast, alone you can't...

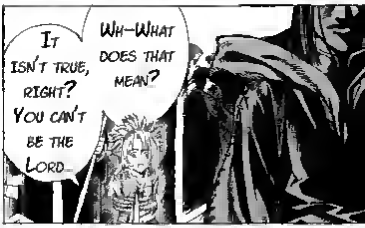
THE ANGYO ONSHI!!
TRAVELLER-SAN?!
Ah, there you are!!
ARE YOU?!

!
I WAS SURPRISED WHEN YOU GAVE ME YOUR FAMILY'S HEIRLOOM TO DIFFUSE THAT SITUATION THE OTHER DAY.
FORGIVE MY RUDENESS THE OTHER DAY.

WHEN I SAW THE PATTERN ON THE GOLD INGOT, I THOUGHT I HAD SEEN IT SOMEWHERE BEFORE...
BUT I DIDN'T REALIZE...
WHAT IS MARKO UP TO...?
I SHALL RETURN IT TO YOU.
HERE IT IS.

WELCOME BACK FROM YOUR JOURNEY,
MY LORD!
IT WAS
OUR CASTLE'S SYMBOL...

I TOLD YOU...
DON'T GIVE UP UNTIL THE END...


WH-WHAT DOES THAT MEAN?
IT ISN'T TRUE, RIGHT? YOU CAN'T BE THE LORD...

THAT WAY, YOU CAN DIE...
TOTALLY DEVAS-TATED!

I AM NOT THE ANGYO ONSHI
I'M SORRY, KID.
I AM THE WITCH YOU SPOKE OF.
The Lord of the Manor.
I JOURNEYED DISGUISED AS A TRAVELER.
IN ORDER TO GIVE PEOPLE HOPE AND DESPAIR AT THE SAME TIME,

And then pushing them into the pit of despair by showing them the truth. That is what it was for

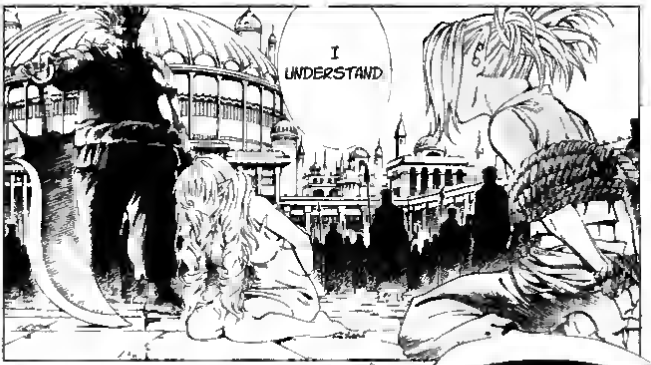
Spreading the false rumor about the Angyo Onshi, giving hope to people and toying with them...

Everyone is shaking in fear aren't they?
Look at the people now.

This is how you...
control humans!

It can't be!
Continue with the execution!
Ah...

PUT THEIR HEADS ON DISPLAY IN THE COUNTYARD
SO THAT THE PEOPLE CAN SEE IT FOR A WHILE.
WELCOME BACK, MY LORD.
YOU MUST BE TIRED FROM YOUR LONG JOURNEY.


I UNDERSTAND

I COULDN'T HELP YOU
SORRY, MOM

DO YOU STILL HAVE HOPE?
FUFU-FUFUFU.

SHE CAN'T SPEAK BECAUSE OF HER TRAUMATIC EXPERIENCE.
THERE'S NO POINT.
...?

I'M JUST CURIOUS.
OI OI, CALM DOWN YOU'RE ABOUT TO DIE.

GET LOST!
I DON'T WANT TO TALK TO YOU.
SPIT

IF A HUMAN, WHO IS ABOUT TO DIE...
IS STUPID ENOUGH TO BELIEVE IN MIRACLES

HOPE, COURAGE- THEY ARE ALL LIES!
NO, THERE ISN'T...

WELL, THAT'S GOOD THEN
EVERYTHING THAT IS ABOUT TO HAPPEN NOW IS ALL COINCIDENCE.
DON'T THINK THAT SOMETHING LIKE THIS WILL EVER HAPPEN AGAIN
HUH?!
GO TO THE HILL BEHIND THE VILLAGE AFTERWARDS.

YOUR MOTHER IS WAITING
HAS BEEN SINCE LAST NIGHT
!?

WHAT?
WHAT HAPPENED?

TH-THIS IS!
AH...

!!
WHEN JUSHIN WAS DESTROYED, I UNDERSTOOD..
THE UGLINESS AND EVIL SCHEMES OF SCOUNDRELS
THE EMPEROR AND MY COMRADES DIED WITHOUT THE CHANCE TO UTTER ANY FINAL WORDS.
SO I THOUGHT,

What?!
BU
暗

IN ORDER TO TAKE CARE OF THESE BASTARDS..
I MUST BE MORE CUNNING THAN THEM

OR ELSE,
I WON'T BE ABLE TO DO THE WORK OF AN ANGYO ONSHI

.....!
HE'S AN ANGYO ONSHI?!
ANGYO ONSHI?!
FUFUFU... SO YOU ARE AN ANGYO ONSHI?
OK, SUPPOSE YOU ARE THE REAL THING WHAT DO YOU THINK YOU CAN DO NOW?
THE 3RD MAHAI THAT CAN RESURRECT THE PHANTOM SOLDIERS...
AND FINALLY,
AND THE 2ND MAHAI WHICH IS USED TO FIGHT YOUJUTSU-TSUKAI* LIKE YOU BY ALLOWING ME TO UTILIZE FELLOW MAGIC-USERS
THE 1ST MAHAI, WHICH CAN ONLY MOBILIZE ORDINARY SOLDIERS...
THERE ARE THREE TYPES OF MAHAI...

* Youjutsu-tsukai: Evil sorceror.

* The New Angyo Onshi is here!

DIDN'T JUSHIN'S PHANTOM FORCES DIE OUT?
WHAT'S GOING ON?
WHAT ARE THEY?!
!!

ANNI-HILATE THEM.

GUOO
WHAA
GHAA

AGHH
GHH!
UWA!
AGHH
HII

IT'S REAL.
HE'S REAL.
ANGYO ONSHI REALLY DO EXIST!

UWA!!
AHH

AND RIGHT MINISTER.
YES.
YES.
LEFT MINISTER!
I WILL LET YOU TAKE CARE OF THEM.
KILL THEM ALL.

!!
YOU TWO ARE A BIT SPECIAL, BUT YOU'VE FORGOTTEN ONE THING.
STAND BACK.

WHY I AM...
AN ANGYO ONSHI...
IDIOTS.
LOOKS LIKE YOU STILL DON'T GET IT.
CHI CHI
YOU THINK THOSE THINGS WOULD WORK AGAINST US?
SHUT UP!!

ハウ
LOL

IDIOTS...
I'M SMARTER THAN YOU.

GOD DAMN, DIRTY BASTARD!

LOOK WHO'S TALKING!
ガッシャ
ガッシャ

KUKUKU
THIS IS THE REAL ME!
YOU SHOULD HAVE REALISED WHEN YOU SAW MY FAMILY CREST.

HEH. I'M NOT MOTIVATED AS MUCH ANYMORE.
YOU'VE BEEN FIGHTHING THINGS LOWER THAN PETS YOU SHOULDN'T EVEN BRING ABOUT IT

So the body is the weak point!
UGH

Over here, Fool!

Ah!!
UWAAA
ガッキッ

GU GU
UUUUU
ガッ!!

What?!
Now kid!!
WHY IS HE HOLDING ON TO ME INSTEAD OF TRYING TO FREE HIMSELF?!
WHAT IS HE DOING?!

Ah
Whoa!

I'M SMARTER THAN YOU...
I TOLD YOU...

Mom!

ONSHI-SAMA,
THANK YOU.

WHAT PLAN?!
I WAS RIGHT WITHOUT KNOWING ONSHI-SAMA'S CUNNING PLAN...

HUH? FOR WHAT?

DON'T SPREAD EMBARRASSING RUMORS SAYING ANGYO ONSHI ARE HEROES!
A COINCIDENCE LIKE THIS WILL NEVER HAPPEN AGAIN.

THE TIMING WAS GOOD. IT WAS JUST A COINCIDENCE THAT I RESCUED YOU AND YOUR MOTHER
I DIDN'T DO IT FOR YOU.

GOOD OR BAD,
I WILL DESTROY ALL WHO PISS ME OFF...

HAVE YOU FORGOTTEN THAT I SET FIRE TO THE VILLAGE!?
I'M NOT JOKING KID!

YOU'RE KIDDING RIGHT?
CA-CAN'T BE...

Why did you kill the lord of the manor then?
What a cruel man! Are you really an Angyo Onshi?!
57
I PROMISED...
A FRIEND WHO HAD AN IRRITATING PASSION FOR JUSTICE...
HIS DREAM WAS TO ELIMINATE ALL THE CORRUPT GOVERNMENT EMPLOYEES WHO WERE PLAGUING THIS COUNTRY.
WHO WAS...
YOUR... FRIEND?
THE PERSON WHO GRANTED ME THE MANAT...
HE'S DEAD NOW THOUGH...

Take care of your mother.
Yes, Onshi-sama!!
This guy is...
Trying to be evil on purpose...
Okay, I'm off now.
Oh, Miss Village Headwoman!
That night we spent together in the prison...
Really was excellent.
58
UWAAA!
You dirty Onshi!

新暗行御史

第一卷

[原作] 尹仁完 × 梁慶一 [作画]

TO ENJOY *SHIN ANGYO ONSHI* MORE THOROUGHLY.

Text by YOUN IN-WAN

No. 1 ANGYO ONSHI

So what are Angyo Onshi? Five hundred years ago in the Korean Peninsula, they were real-life government secret agents. In Hangul they were called "Amenosa." Reporting directly to the Emperor, Angyo Onshi disguised themselves and roamed the countryside collecting information on civilian life. If they met bad or corrupted local officials, they would discipline them and save the people. In other words, in the minds of the public, they were real heroes. In Korea, the story of Angyo Onshi is well known to everyone. They have been the inspiration for numerous movies and serials. Even now, the Korean government still has a form of Angyo Onshi with the Board of Investigation. But, unlike Angyo Onshi, they no longer hide their identities and live in secrecy. (smile)

In our story, the horse medallions of the Angyo Onshi can call forth phantom soldiers. But, in reality, the medallions merely enabled the agents to borrow horses from villages. A one-horse medallion meant one horse and a three-horse medallion meant three horses. The higher the rank of the Angyo Onshi, the more horses he could borrow, because the number of horses meant that Angyo Onshi had many subordinates and the number of soldiers he could mobilize would be more.

When talking to my editor about using the story of Angyo Onshi, we were a bit worried. Because Angyo Onshi only existed in Korea, would the idea be too foreign for Japanese readers? Afterwards, when I found out that Japan had something similar to Angyo Onshi called Mito Koumon, I was relieved and, at the same time, surprised. It turns out that there are many places in the world that had positions (or stories of) something similar to Angyo Onshi. I think this phenomenon is because good and evil don't differentiate between countries, races and cultures. Of course, this is the same in the world of Shin Angyo Onshi. No matter who has committed a wrong, our Angyo Onshi will loudly yell, "Shin Angyo Onshi no Odemashi da!!" and deliver the public from despair.

We decided to use the Korean pronunciations for the names of Chun Hyang and Mong Ryong.

CREDITS

Translator: Alpha-Seijin
Editors: Sandia and Yunie
Proofreaders: Inky & Panda Cat & MiaHoneyDo

Hey there! Just a quick call to anyone wanting to help out on the scanslations scene. I am currently searching far and wide for Japanese/English Translators, and Editors. Anyone willing to give it a shot please e-mail me at lazywarri0r@msn.com, don't worry I don't bite. ^^

Kazmo (Munsu)
Multi-jobbed Dirty Old Man of HNG Translations

#hngo@irc.mircx.com http://www.hngo.net

CONTENTS

THE COINCIDENTAL SAVIOUR
1

Classic.1
SHIN SHUN KA DEN
63

Classic 2
KOU REI SOU FUNERAL
139

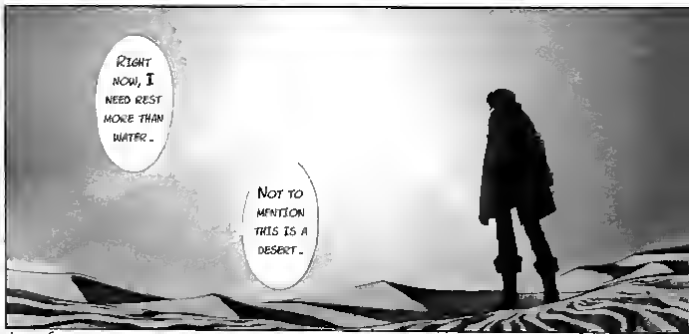
翻訳協力／岡崎学

SHIN ANGYO ONSHI

※表出の都合上、目次などの位置が通常と異なります。落丁、乱丁ではありません。

A long, long time ago in the East, there was a country called Jushin. In Jushin, there lived secret agents known as "Angyo Onshi."
Classic.1 Shin Shun Ka Den
Angyo Onshi were special envoys designated by the King. They disguised themselves and roamed the country correcting bad government, and brought justice to the people.
"Mito Koumon" of Jushin, so to speak.
However, Jushin has now been destroyed.
プシッ

Classic.1
Shin Shun Ka Den



4 SFX SIZZLE

SFX PLUNK

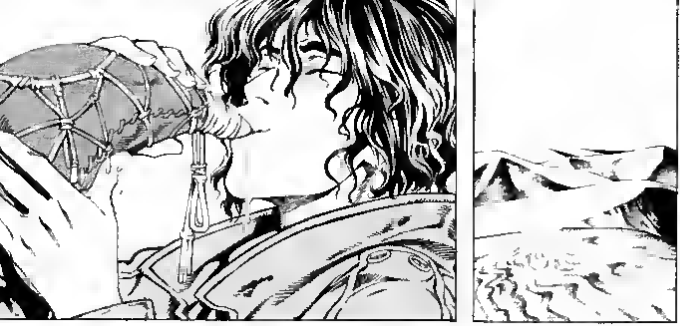
HE'S DEAD
UWA!
5
HE MUST'VE RECKLESSLY TRIED TO CROSS THE DESERT..
WITHOUT EVEN A CAMEL..
THIS ISN'T THE SARIN JERS' DOING.
WHAT SHOULD I DO?
I CAN'T JUST LEAVE HIM NOW THAT I'VE SEEN HIM...

SFX BAH

IF I LEAVE IT LYING AROUND, THE SARINJERS WILL JUST EAT IT
SHOULD I AT LEAST BURN THE BODY?
SFX PAAAAA

I PRAY FOR THE SOUL OF THE VICTIM RESTING HERE
SFX GAGA

HOT!
HOT!
HOT!
HOT!
HOT!!
Uwa!



Sonbi - "gentleman-scholar." Choson-era (Korea 1392-1910) intellectuals who were devoted to Neo-Confucian studies

VETERI-NARIAN?
FROM A VETERI-NARIAN TO A SONSHI? AIMING TO BECOME A AUTHORITY WHEN YOU'RE OLDER?
AH, IT'S A TYPE OF DESERT BAT I WAS TENDING ITS WOUNDS...
I USED TO BE A VETERI-NARIAN...
PI PI
AND SINCE I'VE BEEN AWAY FROM HOME FOR SO LONG, I'M NOT SURE IF I CAN GO BACK.
ON TOP OF THAT, AFTER THE EXAMS, JUSHIN FELL SO EVEN IF I CONTINUE TO STUDY...
I WAS PRETTY CONFIDENT THIS TIME AROUND TOO...
NOT ONLY ONCE BUT THREE TIMES...
OF COURSE, I FAILED THE EXAMS...
I'M ON MY WAY HOME AFTER FINISHING MY GOVERNMENT EXAMS.
AN ANGYO ONSHI.
WHAT KIND OF GOVERNMENT POSITION WERE YOU AIMING FOR?

Her name is Chun Hyang, a very kind woman...
Hai there is someone I love in my country.

took her away.
But the new lord that came...

There must be some reason
An Angyo Onshi when you're still so young...

No! He is...
Someone who takes another's woman away can never become a proper ruler

So you wanted to become an Angyo Onshi to kill him, and get your woman back.
Seems like a rather selfish reason...

SFX Su

You know that an Angyo Onshi is not allowed to have a family, right?
Are you prepared to cast her aside, and live the life of a drifter for who knows how long?

You think you can just start a family with her and live happily ever after?
And what will you do after you kill him?!

You should forget your own path through life.
An Angyo Onshi isn't like a magic lamp

If you had studied Bujutsu instead, you may have succeeded long ago
If you ask me, your three years were just a waste of time
Bujutsu - Martial arts
SFX: TAP TAP

How can you say that when you don't know anything?!
B-But you!!

10
SFX: BAM

Jushin fell because of a similar reason
You don't even want to work hard
One who tries to gain money the easy way will end up being fool

How can you understand the feeling of having the person you love most taken away from you?
Have you seen your parents die in front of your eyes?!

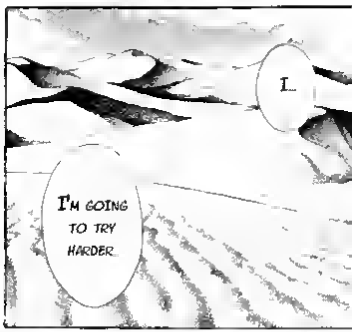
THIS...
THIS IS THE MEDALLION OF AN ANGYO ONSHI!?

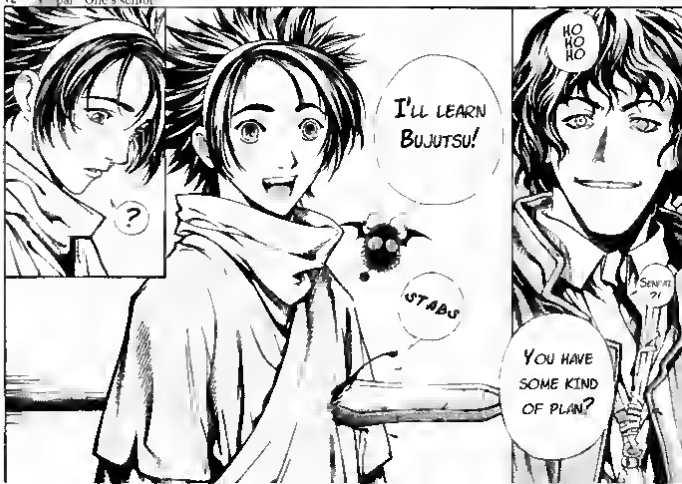
THAT LITTLE TRINKET IS WHAT YOU WERE AIMING FOR.
IT'S A USELESS TRINKET WHEN THE COUNTRY FALLS.

TAKE IT.
THAT'S FOR THE WATER

UM, ACTUALLY, COULD YOU GIVE IT BACK?
I'D FEEL LONELY WITHOUT IT

JUST LIKE YOU SAID! SENPAI INSTEAD OF BECOMING AN ANIKI-O ONIGIRI...
I'M GOING TO USE MY OWN POWER TO GET MY LOVE BACK.


I...
I'M GOING TO TRY HARDER.


?
I'LL LEARN BUJUTSU!
STABS
HO HO HO
SENPAI ?!
YOU HAVE SOME KIND OF PLAN?

UH!
PI!
SFX: SHAAA

KYA HA HA
KYA HA HA
KYA HA HA

THEY'RE MAN-EATING MONSTERS OF THE DESERT... RUN AWAY!
SARIN-JERS...
OI, ARE YOU ALL RIGHT?!
KYA KYA KYA KYA KYA KYA
SFX: STOMP STOMP
SFX: RON
KUWA!!

Monsters? Damn...
Phantom soldiers won't work against these guys...
Uh... my breathing.
And with these numbers...
SFX: Ta Ta Ta (rush)
SFX: Clank
Kya Ha Ha Ha

SFX: BANG BANG

I HAVE EXPLOSIVES OVER HERE.
YOU SHOULD PREPARE TO DIE.

SFX: Swoosh

SFX: Whoooosh

SFX: Ba Ba Ba Ba (Multiple stabs)

I'LL MAKE A DEAL WITH YOU GUYS.
I FIGURE YOU CAN UNDERSTAND ME.

ACTUALLY, I'M SURE YOU'D ENJOY EATING BOTH OF US.
YOU'RE MAN-EATERS, RIGHT? YOUNG FLESH WILL TASTE BETTER

AND IN EXCHANGE, YOU LET ME GO.
I'LL DROP THIS CORPSE.

NOT TO MENTION, I CAN TAKE HALF OF YOU DOWN BEFORE YOU GET ME
BUT IF YOU EAT ME, YOU'RE JUST GOING TO UPSET YOUR STOMACH

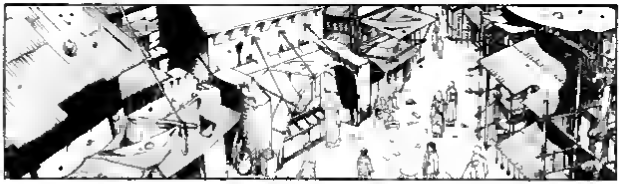
QUANTITY OVER QUALITY? QUALITY OVER QUANTITY?
SO, WHAT'LL IT BE?
19
!?
JIJI JIJI...

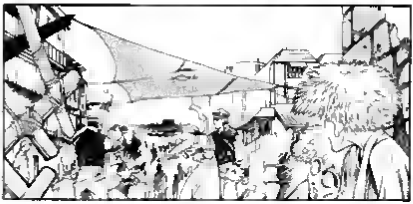
SFX: Dokan - Boom

HE SAID HER NAME WAS CHUN HYANG.
HIS LOVER.
CHANCE ISN'T SUCH A BAD THING.
WELL, SOMETIMES,

PI

PI





BUA
HA
HA!

Put more power into it!!
Come on!! Come on!!
If you beat him, I'll let you all go!!
Hurry up and Fight!!

ゴッ

SFX: Go - Smash

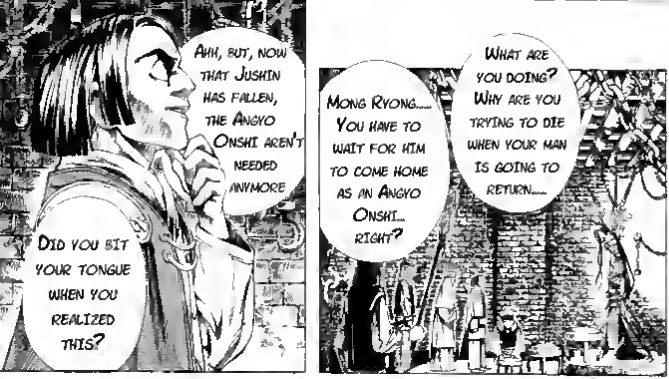
Uuuuuuh

Ahh...

Bua haha!
Good, well done!
SFX Ka – Squish
SFX Doka – Bam
Bua haha, well done!
Are you happy, My Lord?
バタ
SFX Batan – Falling Down
I did it! I did it!
Uh...
Hah
Hah
Hah

As food for the Sarinjers...
Kill him, and throw his family out into the desert!
You promised, Lord! Let my family go!
I killed him with my own hands!
What an idiot!
Stop it!!
Uwa...
Lord!
What is it!?
Since it's come to this, I guess.....
I thought he would be useful, what a waste of time...
Damn.
Uwaaaa!
Why isn't there anyone strong in this world?
SFX Ta Ta Ta Ta – Rush
25
What!?
Her condition!
Chun Hyang, in the torture chamber below..

You always look so beautiful....
Hoh hou.
SFX Kiii - Click
I've tended her wound. And in case this happens again, I've made her bite onto some leather
She tried to bite her tongue and kill herself
Not only do you bruise your body, now you bite your tongue...
Chun Hyang!

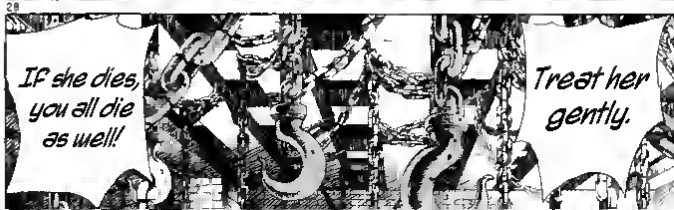

Ahh, but, now that Jushin has fallen, the Angyo Onshi aren't needed anymore
Did you bit your tongue when you realized this?
Mong Ryong..... You have to wait for him to come home as an Angyo Onshi... right?
What are you doing? Why are you trying to die when your man is going to return.....

I'm sure he's having fun with some bitch and has forgotten about you already.
Well, I guess now that the only mean to free you is gone. Mong Ryong won't come back.

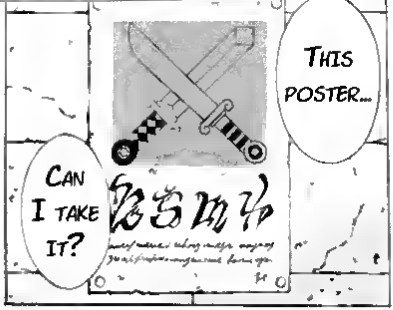
Before I have to damage you though, why don't you accept this kind Lord's offer?
I can make you mine anytime I want by force.
Forget about that weakling. Start a new life with me.
How about it?! Why don't you become mine...

JUST NOD.
THEN YOUR PAIN WILL END, AND YOUR HAPPINESS WILL BEGIN.

Chun
B..BUT SHE MIGHT TRY TO COMMIT SUICIDE AGAIN.
Take that out of her mouth! What do you think my Chun Hyang is!!


If she dies, you all die as well!
Treat her gently.

I've cleaned out all the sand, just like you said.
Hai, here you go.
I've never seen such a weird pipe before... Is it a new type of Kiseru?
So, what is that pipe used for? Even though I fixed it,
It's like a good luck charm.
It's a good luck charm to protect my cursed body.....

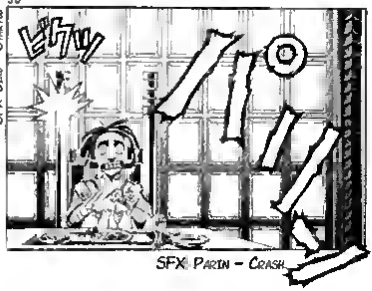

THIS POSTER...
CAN I TAKE IT?

AH...

I'M WORRIED..
HMMM..

UUU-NNN
IS THIS THE PHORIA WHICH LORDS HAVE ABOUT BEING WATCHED?

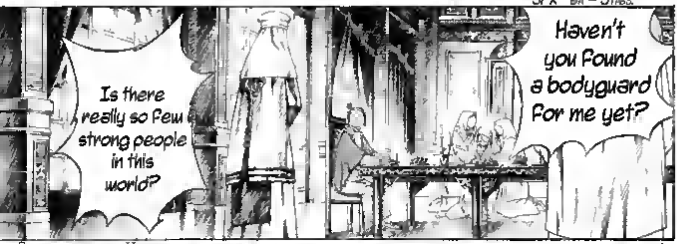
I CAN'T SLEEP WELL LATELY BECAUSE I FEEL LIKE SOMEONE IS WATCHING ME.
EVEN THOUGH I SAID THERE ISN'T ANY ANGYO ONSHI....


SFX: BIKU – STARTLE
SFX: PARIN – CRASH

SFX Bakin Batan – Shiver Shiver

SFX Buku Buku – Shake Shake

SFX Ba – Stabs



I can't wait any longer!
I'll just use my own power to create a powerful soldier!

Who are you!?
Is this the Lord's castle?

It says you're looking for a powerful bodyguard?
I came in regards to this.

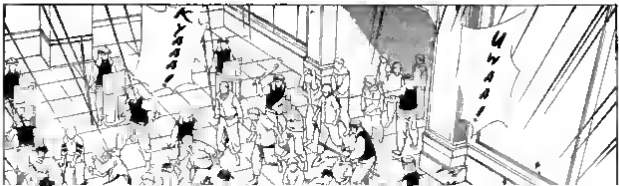
It's the human hunters!!!
Uwaaaaaa!
But keep them alive!
Catch however many you can!

Mom!
Kyaa!
Uwaaa!

Buahaha, I like you!
Of course.

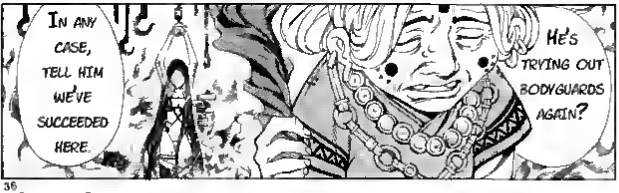
You're sure you can defeat 100 people!?
Buaha hahaha!

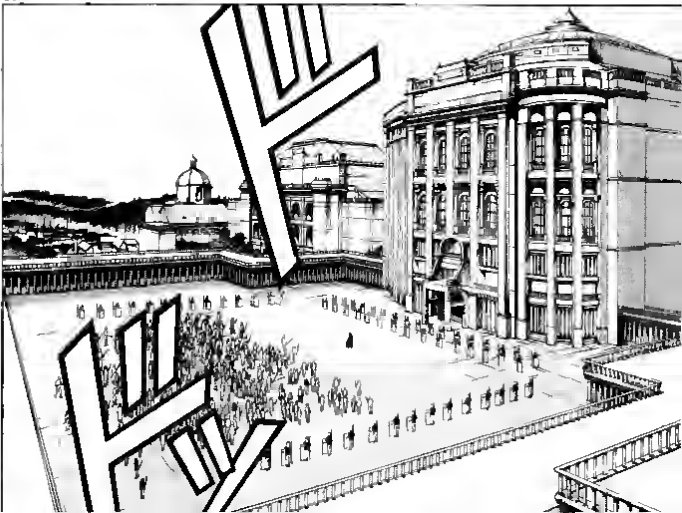
Please watch closely.
With only one swing, I won't leave any of them alive.
Buaha haha, ok!


Kyaaa!
Uwaaa!

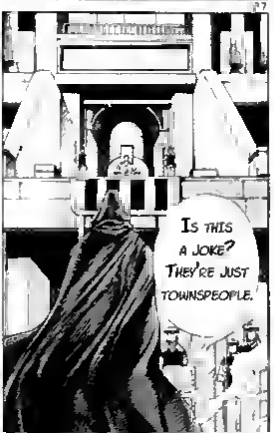
CHUN HYANG...
CHUN HYANG...
THE TIME HAS COME!
WAKE UP, CHUN HYANG!
CHUN HYANG...

AAAAAA
GYAAAA
IT SEEMS THEY'RE CONDUCTING A MANHUNT
IT'S RATHER NOISY OUTSIDE, WHAT'S GOING ON?


IN ANY CASE, TELL HIM WE'VE SUCCEEDED HERE.
HE'S TRYING OUT BODYGUARDS AGAIN?


SFX Do Do – Baaa

SFX: Shuuuu – Swoosh



WHAT?
BORING!

I SAID I WAS GOING TO WIPE OUT YOUR TROOPS.
I DON'T THINK YOU UNDER-STOOD WHAT I SAID

WHAT?!

SFX Shua Swoosh
I HAVE RETURNED!
MY LORD!

Mong Ryong?!

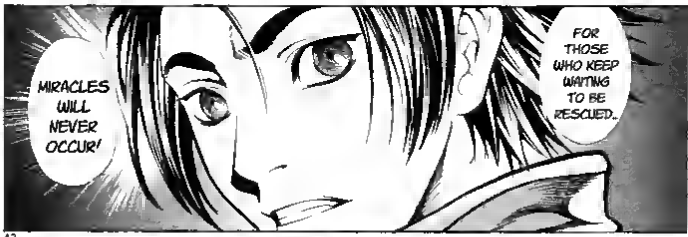
DID HE SAY MONG RYONG?!
MONG RYONG?!
MONG RYONG HAS RETURNED!
IT REALLY IS MONG RYONG!
THE RUMORS LATELY ABOUT AN ANGYO ONSHI, IS THAT YOU?
HEY, WHAT HAPPENED TO THE ANGYO ONSHI EXAM? DID YOU PASS?
DOKI DOKI
IT'S MONG RYONG! MONG RYONG HAS REALLY RETURNED!
WAAAAH! WE'RE SAVED!
BURU BURU

SFX Fa – Shove SFX Doki Doki – Heart thumping. SFX Buru Buru – Shake Shake. 41

DO YOU THINK I CAME BACK FOR YOU!?
FUCK OFF, YOU IDIOTS!

IDIOTS LIKE YOU SHOULD JUST BE KILLED BY THE LORD
YOU WERE FRIGHTENED OF FACING ME JUST ONE MAN AND YOU EVEN HAVE WEAPONS.

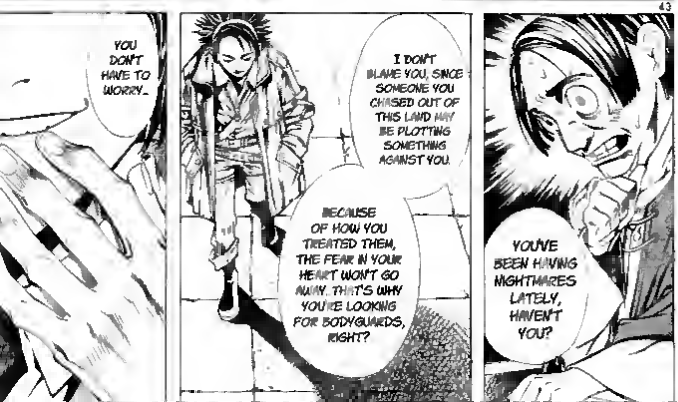
Idiots ...?!
What?!


MIRACLES WILL NEVER OCCUR!
FOR THOSE WHO KEEP WAITING TO BE RESCUED..

Oi, Mong Ryong!
!?

EVEN IF YOU ARE, IT'S MEANINGLESS ALTHOUGH, YOU DO HAVE SOME GUTS SHOWING UP ALONE..
GATA
GATA
GATA
W-WHY DID YOU COME BACK? THERE'S NO WAY SOMEONE LIKE YOU COULD HAVE BECOME AN ANGYO ONSHI.

SFX Gata Gata Gata – Shiver Shiver Shiver

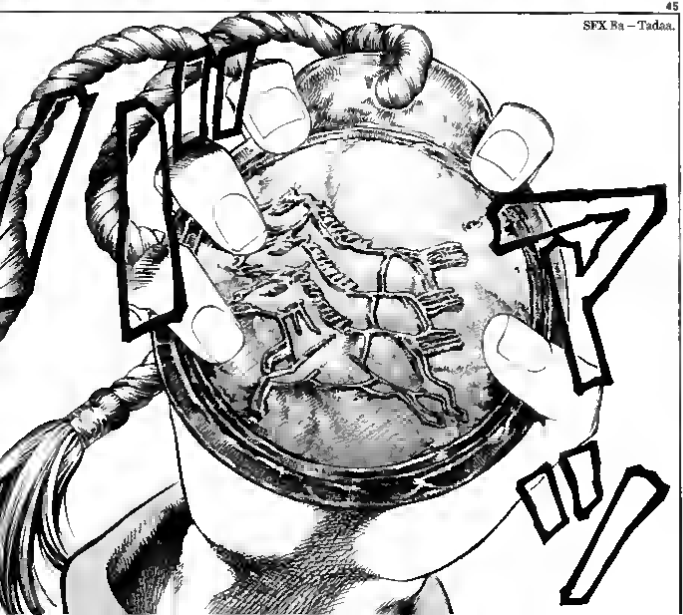

YOU DON'T HAVE TO WORRY..
I DON'T BLAME YOU, SINCE SOMEONE YOU CHASED OUT OF THIS LAND MAY BE PLOTTING SOMETHING AGAINST YOU.
BECAUSE OF HOW YOU TREATED THEM, THE FEAR IN YOUR HEART WON'T GO AWAY. THAT'S WHY YOU'RE LOOKING FOR BODYGUARDS, RIGHT?
YOU'VE BEEN HAVING NIGHTMARES LATELY, HAVEN'T YOU?

FOR THIS PERSON WHO PRAYED FOR A MIRACLE...
ONLY HIS CORPSE REMAINS.

!!
UWAA!!

SFX Da Da Da Da – Stomp Stomp

SFX Ba – Tadaa.



§ X Dokikikikiki – Whirlwind of power.

SFX Dokikikiki – Whirlwind of power.

SFX Shuuuuuu – Whoosh.

SFX Shuuuuuu – Phshhh

AND THE PHANTOM SOLDIERS THAT WERE CREATED TO PUNISH EVIL MEN LIKE YOU!!
PEOPLE LIKE YOU WHO ARE EVIL,
CUT THEM DOWN TO THE LAST MAN!
AA!!
AH...
AAAH!?
JUSHIN'S PHANTOM FORCES!?

SFX Go—Chop

50

SFX Gata Gata – Shiver Shiver

SFX Buru Buru – Shake Shake

THOSE WHO ONLY PRAY FOR HELP WILL NEVER GET A MIRACLE.
I'LL SAY IT AGAIN!

DIE ALONG-SIDE YOUR LORD.
YOUR LIVES ARE ALL WORTHLESS

EXECUTE THE TOWNS-PEOPLE!
PHANTOM SOLDIERS!

WAAH!!
WAAH!!

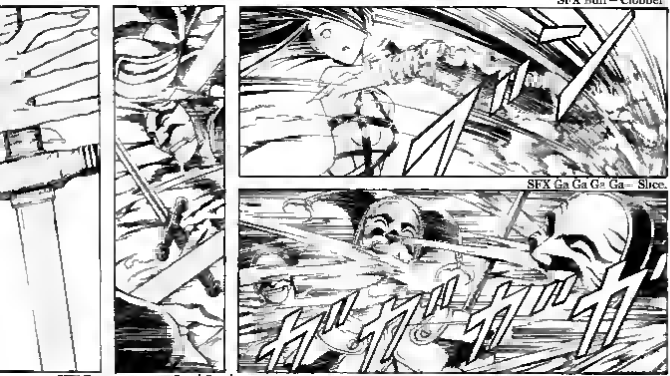
OHH! CHUN HYANG, YOU'RE FINALLY HERE!
ALRIGHT, MY BABY!
KILL THEM ALL!!
CHUN HYANG, LISTEN CLOSELY!
CHUN HYANG?!
THAT WOMAN IS_

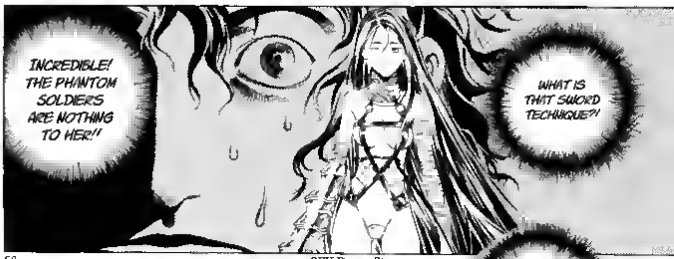
HER EYES ARE EMPTY THERE'S NO LIFE IN THEM?!
HAS SHE BEEN HYPNOTIZED?!

ダッ
ダッダッダッ

SFX Don = Attack
SFX C = Slice

SFX Run — Clobber


SFX Ga Ga Ga Ga — Slice.
SFX Zugyruruuru — Swirl Swish



SFX Dan... Step

SFX Doka... Chop missed!

UH..
Things are in my favor now!!
Bwahaha, take that!!

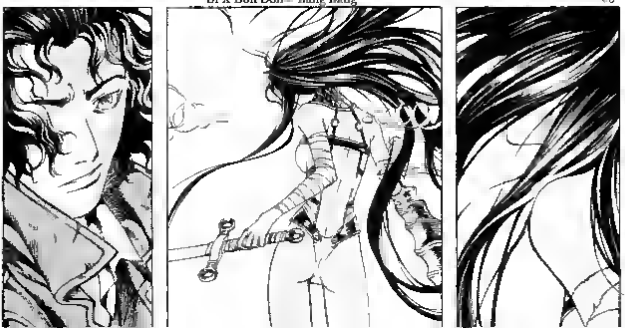
FOR JUST AN OCCASION LIKE THIS! BWAHAHA!
I WANTED TO MAKE THAT POWERFUL BODY MINE AT ANY COST!
CHUN HYANG HAS THE NATURAL ABILITY OF A SLAYER!
IT TOOK US SIX MONTHS TO CAPTURE HER!

SFX Pa Pa Pa Pa — Clan - Clang Clang Clang.

HOW CAN YOU ACT LIKE THIS BEFORE YOUR LORD?!
HURRY UP AND THROW AWAY YOUR WEAPONS!
DON'T TRY ANYTHING FUNNY!!
WHAT ARE YOU TRYING TO DO?!
YOUR TAME PET DOGS!!
SHUT UP, WE AREN'T...
WHAT!?
AUA WA WA...
UWAA-AAA!!

HAA.
HAA.
HAA.
HAA.
HAA.
I'M SORRY...

SFX Don Don – Bang Bang



SFX Ezo – Charge
SFX Daimō – Clink

A HAIR BAND?
THIS IS_

THANK YOU, CHUN HYANG..
WOOOW! WHERE DID YOU GET IT..
SO, DOES IT LOOK GOOD ON ME?
PERFECT
I..
I PLAN TO BECOME AN ANGYO ONSHI.
I KNOW ANGYO ONSHI CAN'T HAVE A FAMILY
BUT DON'T WORRY CHUN HYANG.

TOGETHER, FOREVER..
LET'S TRAVEL AROUND THE COUNTRY, HELPING THE POOR!
MY SANDO
I WANT YOU TO BE...
THE ANGYO ONSHI WILL PICK A SLAYER WITH GREAT SKILL.
AN ANGYO ONSHI HAS A BODYGUARD CALLED A "SANDO"
HAHAHA, IT'S KIND OF EMBARRASSING!
IT'S ALMOST LIKE I'M PROPOSING...
YOU'RE GOING TO SAY OK?
HAHA HAHA HAHA.

ARIGATOU, CHUN HYANG!
AH...

AH...
AH...

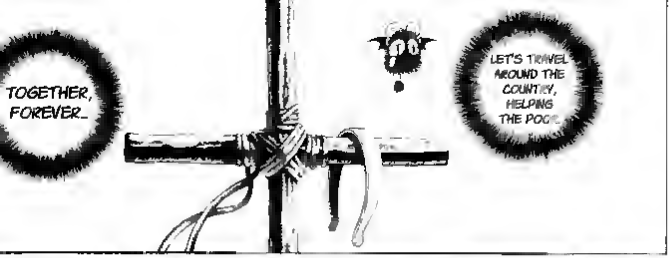
The Lord's head!!!

WE HAVE HIS HEAD!
UWAAA!
UWOHH!
HMM..
UWAAA
THEY WEREN'T JUST A BUNCH OF IDIOTS AFTER ALL..
OHHH

THAT'S HIS GRAVE...

I'M SORRY I COULDN'T SAVE HIM.
IT WAS SO SUDDEN THAT...
I...
HE WAS A GOOD GUY...
I ONLY MET HIM BRIEFLY BUT...

I HAVE SOME UNKNOWN CURSE ON ME..
IF I MOVE AROUND TOO MUCH, MY BREATHING BECOMES PAINFUL.
I HAVE TO RELY ON THIS LITTLE LUCKY CHARM FOR THE REST OF MY LIFE.
SO, IVE HAD SOME HARD TIMES AS AN ANGYO ONSHI..
WHEN I WAS ATTACKED BY THE SARIN-JERS, I HAD MY HANDS FULL PROTECTING MYSELF..
AND EVEN THOSE WITH THE MAHAI AREN'T INVINCIBLE..
SINCE MONG RYONG IS DEAD, I GUESS I'M JUST MAKING EXCUSES BUT..
I HAD NO OTHER CHOICE, I'M SORRY
72


TOGETHER, FOREVER...
LET'S TRAVEL AROUND THE COUNTRY, HELPING THE POOR.

SANDO...

USE THAT SWORD ARM WISELY, CHUN HYANG!
WELL, I'M OFF.

SANDO...
MY NAME IS...

WHAT?
!

PROTECT YOU
I'LL..

TO ENJOY *SHIN ANGYO ONSHI* MORE THOROUGHLY.

Text by **YOUN IN-WAN**

No. 2 CHUN HYANG DEN (THE LEGEND OF CHUN HYANG)

So, what is *Chun Hyang Den*? It is a famous classical Korean short novel that the Angyo Onshi appears in. It can be said to be the story that most clearly and easily shows the actions of the Angyo Onshi. It seems *Chun Hyang Den* is also quite popular in China and Japan as well. (In Japan, CLAMP has issued a manga based on *Chun Hyang Den*).

I will briefly explain the story of *Chun Hyang Den*. Son Chun Hyang, whose mother was a courtesan, falls in love with a man named In Mong Ryong, the son of a nobleman. However, because of the difference in social standing between them, their love was a problem. During this time, according to the custom and ways of a Korean nobleman, Mong Ryong leaves for the city to take the government exams. He promises Chun Hyang he will return no matter what. A new lord appears in Chun Hyang's village named Bun Haku Dou. Taken by Chun Hyang's beauty, he tries to make her his own. Chun Hyang declines his offer saying there is someone she loves. But because Bun is a corrupt lord, he kidnaps Chun Hyang and tortures her and tries to force her to acknowledge him. But Chun Hyang does not bend. Finally Bun comes to the point where he decided to kill Chun Hyang for her continued defiance. On the day Chun Hyang's execution is to take place, as Chun Hyang faces death, Mong Ryong suddenly appears, showing the medallion of the Angyo Onshi and declaring, "The Angyo Onshi is before you!". Arresting Bun, Mong Ryong, now an Angyo Onshi, lives happily ever after with Chun Hyang. And that is the well-known story of *Chun Hyang Den* in Korea.

After reading the classic "*Shin Chun Hyang Den*" some people might wonder why I changed such a beautiful story into such a dark one. I've been told I have bad taste from some of the Korean people who know the story of *Chun Hyang Den* very well (laugh). However, the story I used in the brief summary is actually the children's version of the old short novel. In the original novel, the Angyo Onshi Mong Ryong returns to the city as the husband to another woman. After realizing this, Chun Hyang commits suicide at the end of the story... Even among Korean people, there are not many who know about the true original version of the *Chun Hyang Den*. I did not know about it until recently as well. Instead of just taking the beauty of the original old novel, I wanted to try and show the main message of the story and arrange it to fit modern themes. I did this because I believe this is the way to properly arrange the original old novel.

Alright!! Panda-CAT's note time again ^__^ Many people are confused about the origin of Shin Angyo Onshi. We use a mix of Japanese and Korean in our translations.
The names are in Korean while other things, such as the series catch phrase "Angyo Onshi no Odemashi Da!" ("The Angyo Onshi are before you!") is in Japanese. So, in what language is Shin Angyo Onshi originally published?

The answer is like this. The mangakas works off a Korean script written by Youn In-Wan but the final product is then translated into Japanese and published in Japanese in Sunday GX. So with hngo.net translations into English, the manga goes from Korean to Japanese to English. It is quite a unique situation. In translating, hngo.net picks and chooses what sounds the best in English. "Angyo Onshi no Odemashi Da" sounds much cooler than the literal "The Angyo Onshi are before you!" and to keep the authenticity of the folklore on which Shin Angyo Onshi is based, we keep the Korean names.
Phew. hope that clears things up.

CREDITS

Translation: Janice
Editing: Techno & Ink
Proofreading: Panda-CAT & MiaHoneyDo

RECRUITMENT

By the way, we are always looking for a few good translators and editors.
If you think you can help us with translating from Japanese to English, please email to toestix@cs.com. (Very good Chinese to English translators with a little schooling in Japanese are welcome.)

Editors please contact lazywarri0r@msn.com and copy xiao_wu_chiu@hotmail.com

DONATIONS

We are in dire need of funds to continue our projects. If you can spare some change, please email toestix@cs.com.

Panda-CAT
So called Head of the Translators

Classic.2

Kou Rei Sou Funeral

A long, long time ago,
In the East, there was a country called Jushin.
In Jushin, there lived secret agents known as "Angyo Onshi."
Angyo Onshi were special envoys designated by the King. They disguised themselves and roamed the country correcting corrupt governments and brought justice to the people.

But there is still one Angyo Onshi wandering.

However, Jushin has now been destroyed...
A "Mito Koumon" of Jushin, so to speak.

Oi oi, don't misunderstand this.

I was only trying to catch rabbits... I absolutely had no intention of harming your child!

There, I'll give it back to you.

It's only pretending to be dead... don't glare at me like that.

SFX: DONG

WOAH!

Kids are annoying anyway! They'll ditch you after you bring them up!

Y-you! Calm down! take it easy!

SFX: GOOOOOO

Eek!

Damn it! I can't breath...

Hah... Hah...

SFX: HAH... HAH...

Arg

4

SFX: WOOHHHHHHHHH

HERE, TAKE IT!
SFX: THROWS

Because of my sickness, I was forced to borrow your power.
But when it heals, we must part.
I hate to be bothered.
Didn't I tell you when we left your village? You have to do whatever I say!
The type of Sando I said I wanted is a servant, not a bodyguard...
Don't get me wrong, I'm not Mong Ryong!
I'm not your dead lover!
I let you travel with me for my own advantage.
I have no intention of inheriting his final wish!

...only because my hair was in the way. There's no other meaning.
I used Mong Ryong's hair and..

I DON'T WANT TO SEE YOU AGAIN!
GET LOST!
you too!

AHH...
AH.....
I WON'T BOTHER YOU...
I'M SORRY...
PI-I~
THIS IS TOO TIRING.
MONG RYONG, YOU BASTARD...
LET ME STAY WITH YOU..
PLEASE

And like I said before, be careful of your surroundings.
Don't ever do anything before I tell you to!
Even if I'm in danger, don't come out unless I call for you!
I have to say this.
Alright But...
Good.
If you disobey again, be prepared for the consequences, understand?
It's coming from up there
What's that scent?!
It's a rather
familiar scent.

So...
It's this scent...

12

So many corpses in one place... Was it a sudden attack?
But the bodies have decomposed so much... Can't even tell how they died.

Every-one's already dead
Don't do useless things!

THIS WOMAN ISN'T AS BAD
HMMM...

TURNS

HOW DID YOU DIE?
YOU OLD BABA!

WHO ARE YOU?

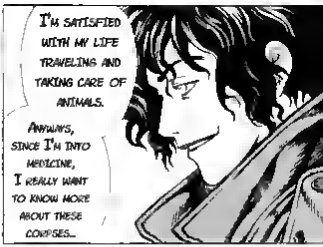
I ONLY CAME TO MEET SOMEONE.
I... I DON'T KNOW ANY-THING.

IT'S NONE OF YOUR BUSINESS.
SOME-ONE? WHO?

Looks like a bunch of garbage randomly thrown away...
Then what about that mountain overflowing with corpses?
Hmm, is that so?
Some of the corpses had missing innards and brains, some had distorted hands and legs.
First, the corpses wear the same type of clothes as you... as if they are from the same tribe..
There are three things I'm curious about.
Second, there are physical damages on the bodies.
15
Pi Pi
Who are you really?!
And third...
Well, there are many beasts around. Maybe those beasts ate their body parts.

YEAH, A WANDERING VETERINARIAN...
THIS IS A DESERT BAT. HE KEEPS FOLLOWING ME AROUND AFTER I TOOK CARE OF HIS WOUNDS...
A VETERI-NARIAN, I GUESS.
VETERI-NARIAN?

IF YOU WALK A LITTLE FURTHER FROM HERE THERE'LL BE MORE PEOPLE FROM MY TRIBE.


I'M SATISFIED WITH MY LIFE TRAVELING AND TAKING CARE OF ANIMALS.
ANYWAYS, SINCE I'M INTO MEDICINE, I REALLY WANT TO KNOW MORE ABOUT THESE CORPSES...

HOW ABOUT IT?
IT'S EXTREMELY COLD AT NIGHT IN THE MOUNTAINS. WANT TO COME FOR A DRINK AND TALK?

IT WAS ABOUT TEN DAYS AGO...

SFX KUAHHHHHHH

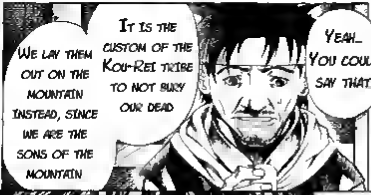
It was like a nightmare.....

The monster killed people on sight and destroyed many houses. It was like hell...
Of the original hundred or so villagers, over half were killed that night....

...ABOUT TWELVE VILLAGERS STILL ALIVE.
NOW, THERE ARE ONLY FOUR HOUSES AND...

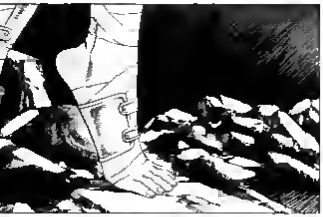
IT'S OUR TRIBE'S NAME... IT MEANS "SONS OF THE GREAT MOUNTAIN"
KOU-REI?

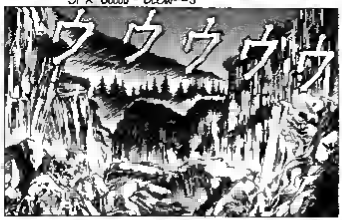
THEN ALL THE CORPSES ON THAT MOUNTAIN WERE THE MONSTER'S DOING?


WE LAY THEM OUT ON THE MOUNTAIN INSTEAD, SINCE WE ARE THE SONS OF THE MOUNTAIN
IT IS THE CUSTOM OF THE KOU-REI TRIBE TO NOT BURY OUR DEAD
YEAH... YOU COULD SAY THAT.

HMM...

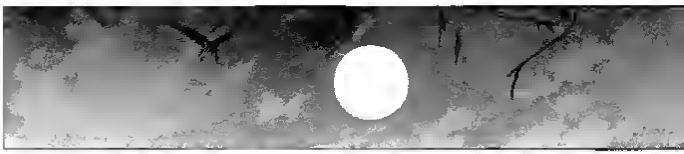
SFX Uuuu - Blow～s

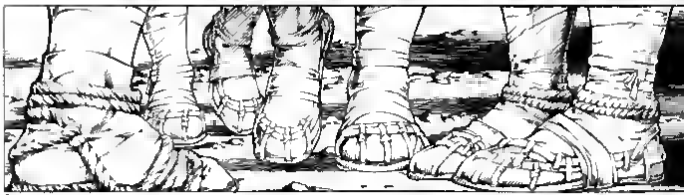




パタタタ
22
SFX: BATATATATA - FLIES OFF
YOU'RE LEAVING THE VILLAGE?

MERCHANT?
THERE'S A MERCHANT FROM THE CAPITAL WHO VISITS US ONCE A MONTH
WE VILLAGERS HAVE ALREADY DISCUSSED IT... WHEN THE MERCHANT COMES AGAIN, WE WILL LEAVE.
THIS PLACE IS ALREADY RUINED. WE SHALL CONTINUE OUR LIFE IN A NEW REGION...
THAT'S THE ONLY THING WE CAN DO. THAT MONSTER MIGHT REAPPEAR.
I ALSO KNOW THE DIRECTIONS TO THE CAPITAL.
OF COURSE... I'M FROM THE CAPITAL.
ARE YOU SERIOUS?!
WHEN I FIRST MET YOU I WAS WAITING FOR HIM.
WE'LL ASK HIM FOR DIRECTIONS. HE SHOULD BE HERE SOON.
23
SHOW OUR TRIBE THE WAY TO THE CAPITAL!
I BEG OF YOU, TRAVELLER-SAN!
SO, YOU'RE REALLY A TRAVELLER...
I SEE...





IDIOT! IF THAT MONSTER REAPPEARS, IT'LL BE THE END OF US!
WE DON'T HAVE TIME TO HESITATE WE MUST LEAVE THIS PLACE AS SOON AS POSSIBLE

Osa = Tribe chieftain

Let's go, Traveller-san.

Even though we'll miss our homeland... Let's go.
Yes, everyone is here.

Is this all of you?

THIS IS YOUR GRAVE!
WHERE DO YOU THINK YOU'RE GOING?!
SFX F-L-A-S-H

DID HE SAY ANGYO ONSHI?!
!?
ドド
ANGYO ONSHI NO ODEMASHI DA!!
I HAVE A SPECIAL POWER...

THAT I ACQUIRED AFTER ESCAPING FROM A REAL HELL...

WILL NOT FOOL ME THAT EASILY!
PEOPLE AS VULGAR AS YOU...

YOUR LIES CANNOT FOOL ME.
LET ME SAY THIS AGAIN...

27

AND SOMEONE PLANNED THINGS WELL ENOUGH TO MAKE IT SEEM REAL.
DON'T MAKE ME LAUGH. THEY WERE SIMPLY KILLED BY NORMAL BEASTS...
THE MONSTER KILLED ALL THOSE PEOPLE, YOU SAY?

WHAT?!

YOU'RE THE ONES WHO KILLED ALL THOSE PEOPLE!
YOU'RE THE REAL MURDERERS!

FIRST, THEY WEAR THE SAME CLOTHES AS YOU... SECOND, ALL OF THEM HAVE DEEP PHYSICAL WOUNDS...
I HAVE SAID THAT THERE ARE THREE SIMILARITIES BETWEEN THOSE CORPSES.

ARE ALL OLD PEOPLE!
THE DEAD...
AND THIRD...

Those old people all died there.
And were eaten alive by the mountain beasts..
Careful observation reveals the truth
The gestures of the corpses and the place they died
Tell me they weren't moved post-mortem.
HAHA HAHA...
HA...
Seems like you've misunderstood everything. There's no reason for us to do that.
Oh my, this is unbelievable. We killed all those old people, you say?!

Finish them off!
Phantom Soldiers,

SFX BOOM

I-it re-appeared !!
Wahhhh!!

30
GWAAHHHHH!

SFX: STOMP
SWISH
WAHHHH!
WAHHHH!
WAHHHH!!
WAHHHHHH!

SFX NOTE: GWAAAAAAAAAH!

SFX NOTE: DASH

SFX NOTE: SWOOSH

SFX NOTE: RING

SFX NOTE: Jump!

SFX NOTE: Swing

SFX NOTE: DOING
ドーン

SFX NOTE: SLASH
ザン

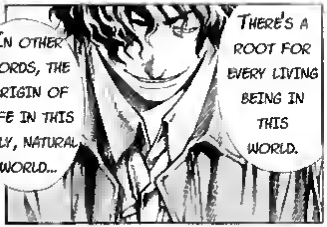
SFX NOTE: KWAAAHHHHH

SFX NOTE C-U-T T-H-R-O-U-G-H

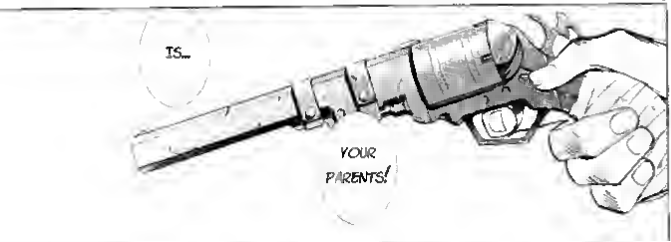
KWAAAHHHH!!

WOAH
!?
SFX NOTE: KA-BOOM
.....
SFX NOTE: SWOOSH

AHH...
AHH...
AH..
AH...


THERE'S A ROOT FOR EVERY LIVING BEING IN THIS WORLD.
IN OTHER WORDS, THE ORIGIN OF LIFE IN THIS HOLY, NATURAL WORLD...

OH MY, GOOD FOR YOU..
..TO STILL BE ALIVE


IS...
YOUR PARENTS!

A PERSON WHO ABANDONED HIS PARENTS...
NOW RECEIVE YOUR HEAVENLY PUNISHMENT...
MY SON, WHERE ARE YOU GOING?
HEY, SON!
MY SON, WHERE IS THIS PLACE?

Son?
Gya — my son
Save me!
Gyaaa!
Ah-ahhh!
My beloved child!
They might be old and sick ...but they're still your parents!

What are you saying?!

YOUR TRIBE CORRUPTED THE TRUE ORDER OF NATURE...
AND NOW HEAVEN HAS PUNISHED YOU.

They are better off dead!
Being a burden to the child, what kind of parent is that?!

They were just garbage anyways!
We just followed the rules of our tribe and threw them away!

SFX NOTE: SWOOOSH

44
Ah...
.....
I only wanted a servant.
That's why I said...
If you died because of carelessness,
And didn't I already tell you that I have to be bothered?
Even a cold-hearted person like me would feel bad and be bothered.
No matter how strong you are, clever villains can always stab you in the back.
A pure heart will be eliminated mercilessly in this world. That's why
In this chaotic world, the ugliness hidden within the human heart enables them to kill other innocent beings, even their parents...
This is truly an ugly world.

BE MORE CAREFUL FROM NOW ON!
THAT'S WHY,

IT FEELS NICER THIS WAY.
AFTER ALL,
AND IT LOOKS COOL.

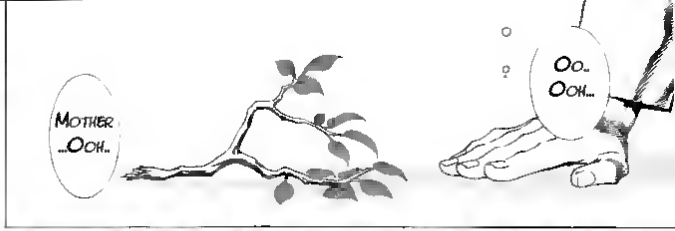
EVEN THOUGH YOU'RE THIS STRONG, WHY..
I DON'T UNDERSTAND WOMEN.

WHY ARE YOU CRYING AGAIN..GE-EZ!
Y-YOU!

WHAT ON EARTH IS THIS!
GYAHHHHHHHH!!
YEAH, I AM, BUT—
YOU'RE THE MERCHANT?
A MOUNTAIN OF CORPSES!
WHAT'S GOING ON HERE!?

TO THE CAPITAL, OF COURSE!
EH?!
HUH?! TO WHERE!?
LET'S GO!
HEY, YOU'RE TOO LOUD

If we climb up there...
We'll find the herb you want...
SFX NOTE: BESH
Mother...
We're almost there.
Hmm, nothing really.
Huh? What did you do that for?
47
If you ever get lost,
you can follow these marks to find your way, okay?
What's wrong?
.....


MOTHER ...OOH..
OO.. OOH...

MOTHER ...

A GRAND AND SACRED EXISTENCE...
MOUNTAINS ARE...
Shin Angyo Onshi 1 End of volume

To enjoy *Shin Angyo Onshi* more thouroughly.

Text by **Youn In-Wan**

No. 3 **The Kou-Rei Funeral**

What is "Kou-Rei Funeral"? It's completely fictional. There is a model, however. In the Kou-Rai Era, there was actually a custom called "Kou-Rai Funeral" (I made it a small village custom in the plot). It states that children can abandon their parents on the mountain if they become old and ill.

Korea is said to have the most manners in Asia. As children, Koreans are strictly taught to respect elders. Even now, youths are expected to wait for elders to eat first during any meal. When dining with people from the editorial department, they were greatly impressed when they saw us act this way.
(Though I don't really do that at home nowadays, haha.)

Because of the above fact, I was very shocked when I heard about the "Kou-Rai Funeral." And I was even more surprised when I found out about a similar practice (*editor's note: please refer to "The Moutain of Abandance"*) in Japanese history. How these customs started is unknown, but it's definitely a terrible act.
That's how I came up with the plot for the third chapter. And the conversation between the mother and the son in the last scene was based on another old Korean tale.

SPECIAL !!!!!! From KOREA

Hello to all...

Simultaneous Translator

I'D LIKE TO SHOW YOU PART OF OUR DAILY LIFE TODAY
...Is what she's saying.
NICE TO MEET YOU, I'M THE ORIGINAL SCRIPT WRITER, YOUN IN-WAN.
YOUN!
YOUN!

BY YOUN

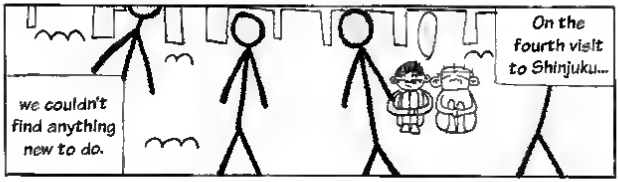
RAMA
A trip to another country is really fun
New language, new people, and new food... Everything was fun.
Youn is a Rama fan.
MY CITY
When we first visted Japan, we went to Shinjuku straight away
We stopped at a hotel in Shinjuku where we stayed throughout our trip.
Wow- so nice!

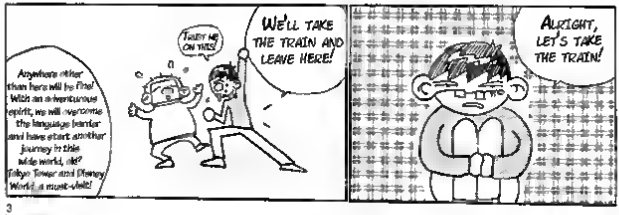
—really mesmerized us.
NO.1 CITY SHINJUKU
It was a fabulous place.
And the famous and gorgeous Shinjuku at night—
Yawn
Honey, did too much shopping and needed a rest
ADULT
As Mangaka, we were especially happy to come to Japan—
Sssssh! THIS MANGA SKETCH IS CAMP XXXX.
—and be able to read the original manga in stores.

*There is a free hotel for all Korean mangaka in Shinjuku (inside of a Korean publisher's office building)

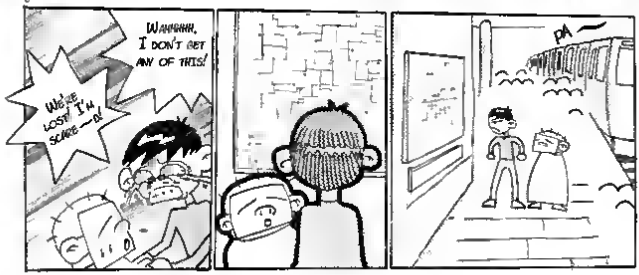
SHINJUKU
We're staying in Shinjuku again, Senpai?
Because it's free here.
But there're other hotels too...
However, on our second visit...
FOOD
MANGA
YEAH!
GAME
Second visit to Shinjuku!
Even though it wasn't as exciting as the first time, it was a lot of fun!
MUSIC
ANIME
etc
*In case you didn't know, we went to Japan on a business trip
SHINJUKU
Senpai, why again?
Because it's free.
And the third visit...
Follow Me Please.
Where is XXX anime?
On our third visit to Shinjuku.....
...we became guides for a Japanese native.

*Yun and Yang can't speak Japanese at all




Anywhere other than here will be fine! With an adventurous spirit, we will overcome the language barrier and have start another journey to this wide world, ok?
Tokyo Tower and Disney World, a must-visit!
TAUGHT ME ON THIS!
WE'LL TAKE THE TRAIN AND LEAVE HERE!
ALRIGHT, LET'S TAKE THE TRAIN!

3



Shinjuku is the only must-go!
Because we didn't see them at all!
ALONE, PLEASE BE WATCHING
Later on... In Youn's journal,
The opinion of Japan was written as the following:
Youn's Japanese journal log
The translator was an international student from Korea.
A very pretty girl who spoke fluent Japanese.
HELLO
KYA~
Lv SAN
When meeting with the editor, we got a translator.
REALLY EXISTED IN KOREA,
IT SEEMS THAT ANGYO ONSHU
IS YOUR NEW SAYING
To change the topic, let's talk about our work.
FROZEN
ENJOY ME FOR A MOMENT.
4
At that time, we didn't know what we said at all.
KIMOCHII?
Iya? Yamete?
Ooh!
Iya Iya Iya!
END
YAMETE~
SHHH!! DON'T YOU KNOW SOME JAPANESE? TRY IT!

193

*Yamete = Stop
Kimochii? = Do you feel good?
Iya = No
(The phrases Yang uses are noises commonly used in Japanese porn.)

原作 尹仁完

SHIN ANGYO ONSHI

新暗行御史

SUNDAY GX COMICS